

Kimelchén

Entregar mensaje a la gente

Mayo de 2005 Año 5 N° 52 Distribución Gratuita

- Tras la Huella de Philippi
- El Libro tuvo su día
- Patrimonio: Herencia de todos
- Chile celebró el Día de la Danza
- Agenda Cultural
- Arte Flora de Philippi

**Biblioteca Pública Municipal
de Valdivia:**

**70 años
fomentando
la lectura**

CCM
CORPORACIÓN CULTURAL
MUNICIPAL VALDIVIA



Entre galas y funciones:



Con numerosas actividades en regiones, un homenaje al bailarín Hernán Baldrich y el lanzamiento de un CD Rom", el 29 de abril se rindió tributo a esta disciplina

Chile entero celebró la danza

El pasado 29 de abril se celebró en todo el mundo el Día Internacional de la Danza, cuyo origen lo encontramos en 1982, fecha en que la UNESCO aceptó y oficializó la iniciativa del maestro ruso Meter Gusev, quien propuso que cada 29 de abril, la danza tuviera su día, en homenaje al coreógrafo francés Jean Georges Noverre.

Para este año, las actividades conmemorativas se extendieron a lo largo de todo el país, con la realización de cursos, galas y funciones.

De esta manera, el 28 de abril se realizó una ceremonia en la Biblioteca Nacional, oportunidad en que se lanzó el CD-Rom "Historia de la danza" el cual fue distribuido en las bibliotecas nacionales. El material elaborado por el Área de Danza del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, constituye un completo documento de información acerca de esta disciplina

desde sus orígenes en la prehistoria hasta las expresiones contemporáneas y, particularmente, su desarrollo en Chile.

El acto central de esta celebración se realizó en Santiago, el 29 de abril, en el Centro Cultural Matucana 100 oportunidad en la que se rindió homenaje al bailarín y coreógrafo Hernán Baldrich a quien se le recuerda especialmente como creador del grupo Mobile. Esta compañía realizó vanguardistas y revolucionarios proyectos que reunían potentes estímulos visuales basados en una cuidada iluminación y la utilización de colores, figuras geométricas y proyecciones fotográficas.

Danza valdiviana

A lo largo del país, la Celebración del Día Internacional de la Danza se organizó en conjunto con los Consejos Regionales de Cultura y la comunidad de danza de cada región.

En Valdivia las actividades conmemorativas, repartidas entre el 21 y el 29 de abril, estuvieron en manos de la Escuela de Danza y el Ballet Municipal dirigidos por Ximena Schaff y contaron, además, con la colaboración del Centro de Promoción Cinematográfica y la Corporación Cultural Municipal (CCM).

El programa elaborado para la ocasión ofreció la exhibición de películas de danza tanto para niños como para

adultos. También, se realizó una clase de danza abierta a todo el público, en la Sala Ainilebu de la CCM. Para el cierre de las celebraciones la Escuela de Danza y el Ballet Municipal entregaron un concurrido espectáculo en el Teatro Lord Cochrane que permitió demostrar el importante nivel artístico alcanzado por estas compañías de baile.



Gala de cierre en el Teatro Lord Cochrane

CCM
CORPORACIÓN CULTURAL
MUNICIPAL VALDIVIA

Presidente :

Bernardo Berger F.
Alcalde de Valdivia

Director Revista :

Erwin Vidal Ribbeck

Gerente:

Erwin Vidal Ribbeck

Directores :

Carlos Amtmann M.
Hernán López
María Catrileo
Oscar Galindo
Juan Jorge Ebert K
Luis Ibarboure
Pedro Inalaf
Ernesto Guarda

Julio Mariangel
Tiglat Montecinos
Hugo Muñoz S.
Nelson Ojeda D.
Silvia Pugin R.
Carlos Stolzembach
Andrés Villagrán H.
Luis Zaror C.

Periodista :

Carmen Gloria Sanhueza C.

Diseño:

CCM-Valdivia

Contáctenos

ccmvald@terra.cl
ccmvald@telsur.cl

Visítenos

www.ccm-valdivia.cl

Fono - Fax:

63-219690

Impresión:

Imprenta Wesald

Quién sólo actúa
como Impresor

Proyecto acogido a los
beneficios tributarios de
la ley de Donaciones
Culturales.

Biblioteca Pública Municipal de Valdivia:

70 años fomentando la lectura

En el marco del Día Internacional del Libro, la Biblioteca cumplió un año más de existencia al servicio de la comunidad local

Desde su reinauguración en agosto del 2004, la Biblioteca Pública Municipal Camilo Henríquez de Valdivia ha trabajado en una transformación radical, que no sólo incluye un cambio físico sino una nueva forma de concebir la lectura. El primer paso ha sido derribar el viejo mito que las bibliotecas son espacios enfocados a los niños y que el hábito de lectura es una obligación

estudiantil, muy lejos de ser una actividad cercana y placentera. Para llevar a cabo esta tarea se modificó la estructura y división de la casa Hettich y se habilitaron estantes de acceso directo para que los usuarios puedan elegir ellos mismo lo que quieren leer.

La idea es que los libros se puedan tocar y revisar, de esta manera se afianza la complicidad entre el texto y el lector. “La Biblioteca está habilitada como un beneficio acorde a las exigencias del público, cuenta con una completa infraestructura, herramientas



Niños participando en “La Hora del Cuento”.



María Victoria Vicencio, Directora de la Biblioteca junto al Alcalde Bernardo Berger



“El rincón infantil” motiva a los niños a disfrutar de los libros

tecnológicas y una gran cantidad de libros”, señala la directora del establecimiento, María Victoria Vicencio, quien explica que esta renovación experimentada por la Biblioteca “ha permitido que la comunidad la sienta más amigable y accesible”.

Trabajo concreto

En la actualidad, la Biblioteca cuenta con 1403 socios y espera aumentar este número captando la atención de la comunidad con diversas actividades que incentiven la lectura.



La Creación de la Biblioteca

En un oficio que data del viernes 26 de abril de 1935 el alcalde Jorge Burgos de León se dirigió al Director de la Biblioteca Nacional para informarle acerca de la inauguración de la primera Biblioteca Pública de Valdivia, la carta señalaba que en la ceremonia participaron el Intendente de la Provincia, las autoridades educacionales, gente de letras, periodistas y representantes de los diversos círculos sociales valdivianos.

La organización de este estuvo a cargo de una comisión compuesta por la H. Junta de Vecinos y la Sociedad de Artesanos “La Fraternidad”. La Biblioteca partió con la adquisición de 188 libros donados por la Municipalidad, dueños de librerías locales y obsequios particulares.

Además en el oficio el Alcalde Bustos de León solicitaba: “para obtener éxito en estas actividades de evidente beneficio local, el Alcalde se permite recurrir a la benevolencia del señor Director para rogarle se sirva, si lo tiene a bien, obsequiar a la Biblioteca Municipal de Valdivia los ejemplares de libros, revistas u otra clase de publicaciones que aparezcan repetidas en aquel establecimiento, para lo cual le encarece su valiosa cooperación”. Finalmente el alcalde señalaba que esta Biblioteca Pública será un importante beneficio para la comunidad valdiviana.



Para alcanzar su objetivo, realiza talleres gratuitos enfocados a la expresión y creación literaria tanto en niños como adultos. Por otra parte, existen cuatro talleres que trabajan desde marzo en el aprendizaje de pintura al óleo, pintura decorativa, apreciación musical y fotografía para niños.

Por otra parte, la Biblioteca continúa desarrollando los programas ya consolidados como el Bibliomóvil que reparte libros a niños y profesores de las comunidades rurales; El Casero del Libro que cuenta con 408 socios entre jóvenes y adultos; y Biblioredes que trabaja en la capacitación del uso

de la computación e Internet, principalmente en el adulto mayor y dueñas de casa.

Los niños no quedan exentos de las actividades y para ellos existe el "La Hora del Cuento" y un rincón infantil habilitado especialmente para que los menores disfruten de una gran variedad de textos.

Nuevos desafíos

En cuanto a las nuevas actividades preparadas para los próximos meses, María Victoria Vicencio adelantó que desde mayo se realizará una exposición denominada "El escritor



del mes" que pretende destacar un autor relevante y hacer una muestra de sus libros con el fin de que el público lo conozca y tenga acceso a su bibliografía.

"Esperamos, próximamente, expandirnos a otros puntos de la ciudad", explica María Victoria Vicencio poniendo énfasis en que esta idea busca trabajar en los sectores más apartados, es decir, "con el público que no viene a la Biblioteca y que no tiene acceso a los libros", indica la directora. Por último, María Victoria Vicencio se mostró muy satisfecha con el nuevo aniversario de la Biblioteca que consolida 70 años de compromiso con el fomento del libro y la lectura. "Sentimos que hemos generado un cambio positivo en la comunidad. El público se ha percatado de los avances, reconoce la Biblioteca como un espacio más cercano y acogedor, lo que nos facilita indudablemente el trabajo", concluyó.



Exposición Fotográfica: Tras las huellas de Philippi

El legado del naturalista alemán en una selección de 10 imágenes que muestran la belleza de la flora del norte al sur del país



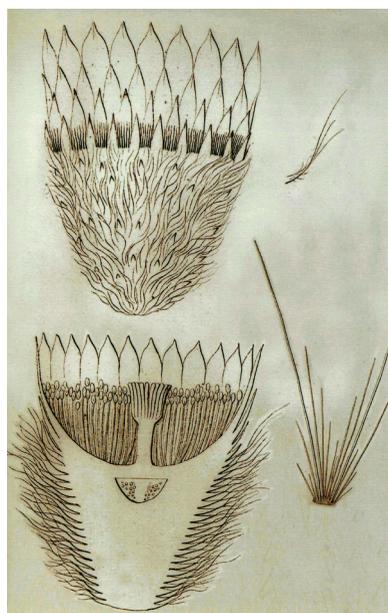
Chile tiene un valioso patrimonio natural, el cual destaca por su vegetación original y única, distribuida a lo largo y ancho del territorio nacional. Riqueza nativa que, sin duda, motivó al naturalista Rodolfo Amando Philippi a dedicar una vida entera a la investigación de la naturaleza. Un trabajo arduo que dejó un legado significativo el cual podrá ser apreciado, durante el mes de mayo, en una exposición fotográfica montada en la sala Ainilebu denominada "Flora de Philippi".

Las fotografías pertenecen al archivo fotográfico de la Fundación R.A. Philippi, las que fueron seleccionadas tanto por su grado de Interés botánico como por su expresión artística, y comprenden especies descritas por el investigador y otras dedicadas a él. La selección considera imágenes de plantas del norte, zona central y sur del país, incluida la Patagonia. Además, reúne géneros botánicos de interés, especies raras y en problemas de conservación.

El diseño de la muestra estuvo a cargo de Harold Krusell, del Museo Nacional de Historia Natural y cuenta con 10 transparencias retro-iluminadas, más otros elementos gráficos que destacan el aporte de R.A. Philippi al conocimiento de la flora de nuestro país. La muestra estará abierta al público hasta el 30 de mayo en la Sala Ainilebu.

Conservación natural

Con sus más de 400 publicaciones, R.A. Philippi sentó las bases del conocimiento científico, dando un gran empuje al estudio de las Ciencias Naturales en Chile. Tras su desaparición la Fundación R. A. de Estudios Naturales ha continuado en la senda del investi





gador dedicándose a prolongar los estudios realizados por él. Esta agrupación sin fines de lucro se dedica al estudio y difusión de las ciencias naturales en Chile. Su nombre deriva del interés por refrescar los estudios naturales a través de la observación directa de la naturaleza, integrando las especialidades de una visión global y armónica, tal como la

concibió y realizó el naturalista alemán Rudolph Amandus Philippi quien junto a otros europeos tales como Darwin y Humboldt, enseñó el valor del patrimonio natural de América. Actualmente, el principal esfuerzo de la Fundación se centra en la botánica. Ubicar las diferentes especies en su hábitat natural y realizar un registro fotográfico de ellas, lo que ha motivado

interesantes expediciones a lo largo de Chile. El abundante material recopilado ha resultado herramienta útil para el estudio, como también para dar a conocer y poner en valor los recursos naturales.



Amigo de la naturaleza

“El estudio de la naturaleza, la contemplación de sus varios productos será siempre una fuente inagotable de los goces más puros...” pensaba el propio R.A. Philippi acerca de su visión sobre la importancia del patrimonio natural.

Nacido en Charlottenburg, Alemania, en septiembre de 1808. Realizó sus estudios superiores en la Universidad

de Berlín donde se tituló de doctor en Cirugía y Medicina en 1830. En 1851 llegó a Chile, llamado por su hermano Bernardo, quien estaba a cargo de la colonización del sur y se instaló en la provincia de Valdivia.

En 1853, se trasladó a Santiago para desempeñarse como profesor de Zoología y Botánica en la Universidad de Chile y, simultáneamente, hacerse car

go de la Dirección del Museo Nacional de Historia Natural, dando inicio a una intensa tarea de investigación. El gobierno lo contrató para hacer una exploración científica del Desierto de Atacama, lugar que generaba el interés de la industria por la explotación del salitre, cobre y otras riquezas. Los resultados de esta expedición fueron publicados en 1860. Sus investigaciones continuaron, viajando a distintas localidades del territorio nacional, desde el norte hasta la provincia de Valdivia y algunas islas, tales como Juan Fernández y Quiriquina, hasta el año 1889, fecha en que se retiró, dejando a su hijo Federico a cargo de la Dirección del Museo. Falleció en su casa de Quinta Normal, en julio de 1904.



www.scv.cl

En Valdivia y en todo el país,
estamos construyendo espacios para la cultura.

40 AÑOS
Y ESTAMOS COMENZANDO

socovesa 

Tras 400 años
del Quijote de la Mancha:

El Libro tuvo su Día

Chile celebró el 23 de abril el Día Mundial del Libro con atractivas actividades y Valdivia se sumó al festejo con charlas y exposiciones que reunieron a toda la comunidad

Siempre presente en nuestras vidas: el libro se alza como el elemento más poderoso de difusión del conocimiento y el medio más eficaz para su conservación. Razón más que suficiente para dar origen al Día Mundial del Libro y la Lectura fiesta que cada 23 de abril conmemora el fallecimiento de tres escritores: el español Miguel de Cervantes y Saavedra, el inglés William Shakespeare y el cronista Garcilaso de la Vega, todos ocurridos en 1616.

La idea de celebrar en el mundo “El Día del Libro” fue propuesta por la



CCM

Unión Internacional de Editores (UTE), y presentada por el gobierno español a la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco). A esta iniciativa se le sumó la noción de “derecho de autor” expuesta por la Federación de Rusia.

Este año, en la capital del país se dio inicio a las celebraciones con una cabalgata de Don Quijote y Sancho Panza, desde la Alameda hasta la Plaza de Armas. El ingenioso hidalgo y su escudero fueron los encargados de inaugurar la Feria del Libro instalada para conmemorar el año 400 desde la publicación de la célebre novela de Cervantes.

En Chile, además de recordar al caballero de la triste figura el énfasis estuvo puesto en las celebraciones por Gabriela Mistral, la poeta chilena que obtuvo el máximo galardón de las letras en diciembre de 1945.

Semana del Libro

Para no ser menos la ciudad de los ríos dedicó una semana entera al libro y la lectura. Las actividades organizadas por la Biblioteca Pública Municipal contaron con el patrocinio de la Corporación Cultural Municipal



El Quijote fue el protagonista de la celebración.

(CCM) y el Departamento Provincial de Educación.

La ceremonia inaugural fue el pasado 19 de abril ocasión en la que se realizó una lectura dramatizada basada en un extracto del musical “El Hombre de la Mancha, Don Quijote conoce a Aldonza...”, dirigido por Bruno Wersikowsky.

Durante la semana se realizaron una serie de exposiciones abiertas a todo público, entre ellas la “Charla de Comprensión Lectora” impartida por la académica de Instituto de Lingüística de la U.A.Ch., Claudia Rodríguez; “El Teatro como Fenómeno Educativo” por Margarita Poseck y la charla denominada “Poesía del Sur de Chile o escribir desde la Aldea. Los casos: Torres, Riedemann y Muñoz” entregada por Antonia Torres.

Por otra parte, la programación permitió disfrutar de la película “Cuento de Hans Christian Andersen” y el último día los niños pudieron ser parte de la fiesta de los libros con “La Hora del Cuento”, un espacio ideal para acercarlos a la lectura.

La directora de la Biblioteca Pública Municipal, María Victoria Vicencio evaluó la semana del libro “como exitosa y destacó la importante asistencia de público joven”.



**Día del
Patrimonio Cultural:**

Herencia de todos

**La celebración
programada para el
29 de mayo próximo
busca conocer y
reflexionar sobre
nuestro legado
histórico y cultural
el que debemos
valorar y proteger**

En el año 2000 el Consejo de Monumentos Nacionales en coordinación con instituciones públicas y privadas decretó una nueva efeméride en la que “anualmente, el último día domingo del mes de mayo” será dedicado a celebrar nuestra herencia cultural.

Esta conmemoración tiene por objeto que todos los ciudadanos puedan acercarse a conocer los principales escenarios de la vida política y cultural de Chile.

Según el Consejo de Monumentos Nacionales, el Día del Patrimonio Cultural quiere crear una reflexión colectiva acerca del verdadero significado que tiene para todos nosotros la conservación y conocimiento de la herencia cultural.

“Cada pasillo, corredor, museo o plaza fue el mudo testigo de las tradiciones, costumbres de una época. En estos lugares se desarrollaron los hechos más trascendentales de nuestra historia desde la fundación de nuestro país hasta nuestros días.

Es un día para potenciar la difusión de los bienes que integran nuestro acervo cultural y meditar acerca de la responsabilidad que nos cabe a todos en su rescate y protección.

Patrimonio local

Valdivia se caracteriza por la riqueza de su patrimonio cultural, legado prin-

cipalmente por la conquista española y la colonización alemana.

A la primera, debemos una de las herencias locales más significativas de nuestro país: El Castillo de Niebla, ubicado en Punta de Niebla en Valdivia el que fue declarado Monumento Histórico el 14 de junio de 1950. Además, de la ciudad fortificada de la época colonial quedan los torreones que eran las dos entradas a la ciudad, ahora ubicados en el centro histórico

se alzan en la avenida Picarte y en calle General Lagos.

Por otra parte, la influencia alemana dio origen a una serie de construcciones de alto valor arquitectónico que dan un sello distintivo a la ciudad. Entre estas edificaciones podemos mencionar las casas Prochelle (1 y 2) y el Museo Histórico Antropológico Maurice van de Maele ubicados todos en la Isla Teja.



Exposiciones

4 al 30

Flora de Philippi

Exposición fotográfica

Sala Ainilebu

Avda. Arturo Prat 549

Fono: 219690

E-mail: ccmvald@telsur.cl

ccmvald@terra.cl

Web: www.ccm-valdivia.cl

5 al 23

"Ikebana"

Arte Floral Japonés

Centro Cultural El Austral

Yungay #733

Horario de atención:

De 10 a 13:00 y de 15:00 a 19:00

Fono: 213658

10 al 29

Exposición de pintura

Rosita García-Huidobro

Centro Cultural El Austral

Yungay #733

Horario de atención:

De 10 a 13:00 y de 15:00 a 19:00

Fono: 213658

"Marca Pasos"

Pintura-Técnica mixta

Museo de Arte Contemporáneo

(MAC)

Horarios: lunes a viernes de

10 a 14 y de 16 a 20 hrs.

Entradas: \$ 1200 adultos

\$ 600 estudiantes

Más información al: 221968

Hasta el 15 de mayo

Dibujos de Marcelo Paredes

Lugar: Librería Valdivia

Lautaro # 177

Concursos

Pintura "Mes del Mar" 2005

Convocatoria: abierta a todos los artistas

Fecha recepción: hasta el 16 de mayo

Organiza: I. Municipalidad de Valdivia y CCM Valdivia.

Informaciones al fono: 219690

E-mail:

ccmvald@telsur.cl

ccmvald@terra.cl

Web: www.ccm-valdivia.cl

Talleres y Curso

Expresión poética

Imparte: Maha Vial

Inscripciones:

Yerbas Buenas N° 265

Celular: 09- 9786384

09-3953470

Talleres gratuitos

Literatura, pintura, gestión cultural

Organiza: Prodemu

Inscripciones: Phillipi # 804 esq.

Yerbas Buenas

Fono: 255470

Iniciación en la Cata para Aficionados

Jerónimo Rosas Vásquez

Juan Pablo Bron Vidal

Fonos: 09-8990255-093166909

Email: catadevinos@surnet.cl

Cine

7, 8 y 9

El Fantasma de la Ópera

Director: Joel Schumacher

EE.UU., 2004

13, 14 y 15

Mar Abierto

Director: Chris Kentis

EE.UU., 2003

20, 21 y 22

Luna de Avellaneda

Director: Juan José Campanella

Argentina 2004

27, 28 y 29

Million Dollar Baby

Dir: Clint Eastwood

EE.UU., 2004

Cine Club

Campus Isla Teja

Horarios: viernes 19:00 hrs

Sábado: 14:00 y 19:00

Domingo: 14:00 y

19:00

Reserva de entradas al fono:

215622 y 221209

Itinerancia

5 al 30

Valdivia y su Río

Selección 30 obras Valdivia y su

Río 2005

Casa de la Cultura de Ñuñoa

Avda. Irarrázabal #4055, Santiago

Museos

Museo Histórico y Antropológico "Maurice Van de Maele":

Los Laureles s/n -

Isla Teja.

Horario de Atención:

lunes a domingo

de 10 a 13 y de 13 a 20 Horas.

Consultas 212872 - 293352

Museo de Arte Contemporáneo:

Los Laureles

s/n Isla Teja.

Horario: de 10 a 14 y de 15 a 20

horas.

Fono 221968 - 211968

Museo de Sitio Fuerte de Niebla:

a 17 km de Valdivia.

Fono 282084.

Museo de la Catedral

Tiene una exposición permanente de Objetos Religiosos Cristianos de Valdivia, de los siglos XVI al XIX.

Horario: de 10 a 13 horas.

Entrada General: \$ 500

Independencia 514

Parque de las Esculturas:

25 esculturas contemporáneas de artistas chilenos y extranjeros

Parque Saval

Sólo se paga entrada al Parque.

Literatura

7

Presentación del Libro "Poetas y Prosistas valdivianos"

Teatro Municipal Lord Cochrane

Hora: 19:30 hrs.



Parque de las Esculturas

Flora de Philippi



Huilli de Coquimbo



Palito



Pangué



Garra de León